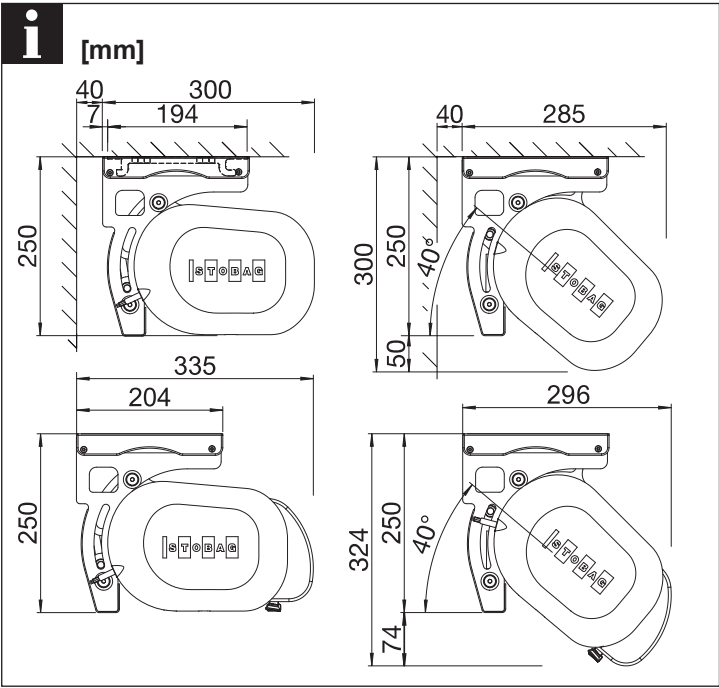
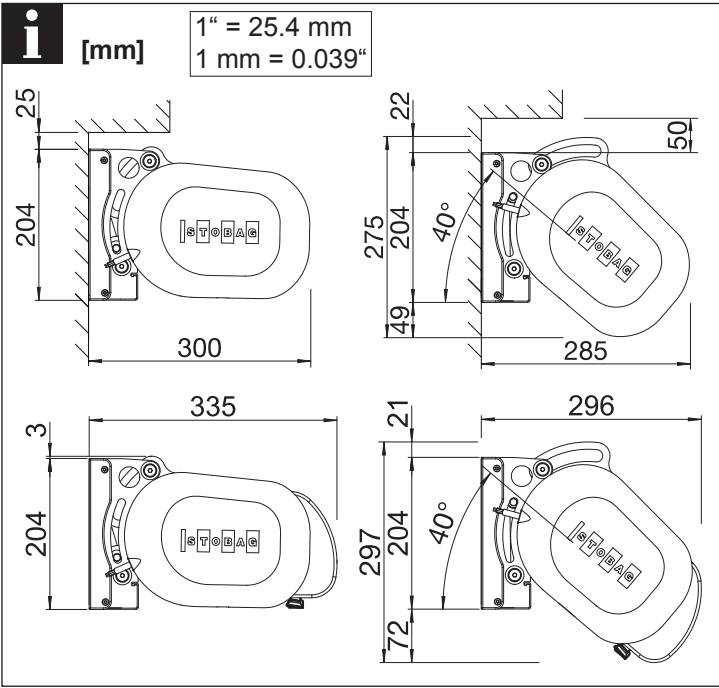
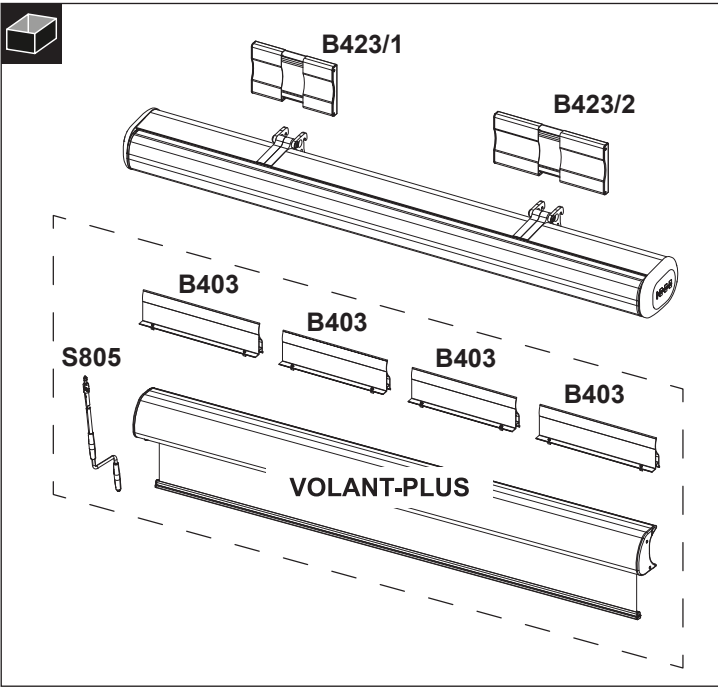


BX8000

Art. 255650 V00 2015-07-14
© STOBAG AG www.stobag.com

STOBAG

Premium Swiss Quality



DE Installation nur durch geschulte Fachkräfte erlaubt. Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung unbedingt beachten.

EN Installation is only to be carried out by trained specialists. It is extremely important that the safety instructions in the operating manual be followed.

FR Seul le personnel spécialisé est autorisé à effectuer l'installation. Il faut impérativement respecter les consignes de sécurité du mode d'emploi.

ES Instalación permitida solamente por especialistas con formación. Por favor, tenga en cuenta las indicaciones de seguridad en las instrucciones de uso.

PT A instalação só é permitida se for efectuada por pessoal especializado com formação. Observar impreterivelmente as indicações de segurança no manual de instruções.

IT È permesso fare seguire l'installazione solo da personale specializzato e istruito a tal fine. Rispettare assolutamente le indicazioni di sicurezza incluse nel manuale d'uso.

NL Installatie alleen toegestaan door geschoolde vakkrachten. Veiligheidsinstructies in de gebruiksaanwijzing absoluut in acht nemen.

DA Installationen må kun udføres af uddannede fagfolk. Sikkerhedshenvisningerne i betjeningsvejledningen skal altid overholdes.

SV Endast utbildade fackmän får utföra installationen. Säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen måste ovillkorligen följas.

NO Installasjonen må kun utføres av opplærte fagfolk. Sikkerhetsanvisningene i brukerhåndboken må følges.

EN 13561:2004+A1:2008

CE

FI Asennuksen saa tehdä vain koulutettu ammattihenkilökunta. Käyttöohjeiden turvallisuusohje on ehdottomasti huomioitava.

SL Nameštitev je dovoljeno izvajati samo usposobljenim strokovnim osebam. Obvezno je treba upoštevati varnostne napotke v navodilih za uporabo.

CZ Instalaci smí provádět pouze vyškolení kvalifikovaní odborníci. Bezpodmínečně dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v návodu k obsluze.

PL Instalacja dokonywana może być wyłącznie przez przeszkolonych specjalistów. Wskazówki bezpieczeństwa zawarte w instrukcji obsługi muszą być bezwzględnie przestrzegane.

RU Монтаж разрешается проводить только обученному персоналу. Следует обязательно выполнять правила техники безопасности, приведенные в руководстве по эксплуатации.

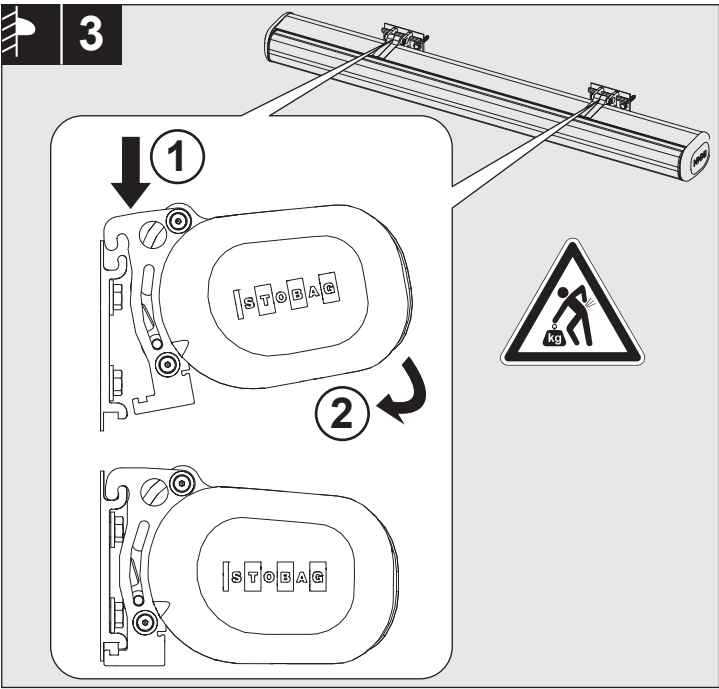
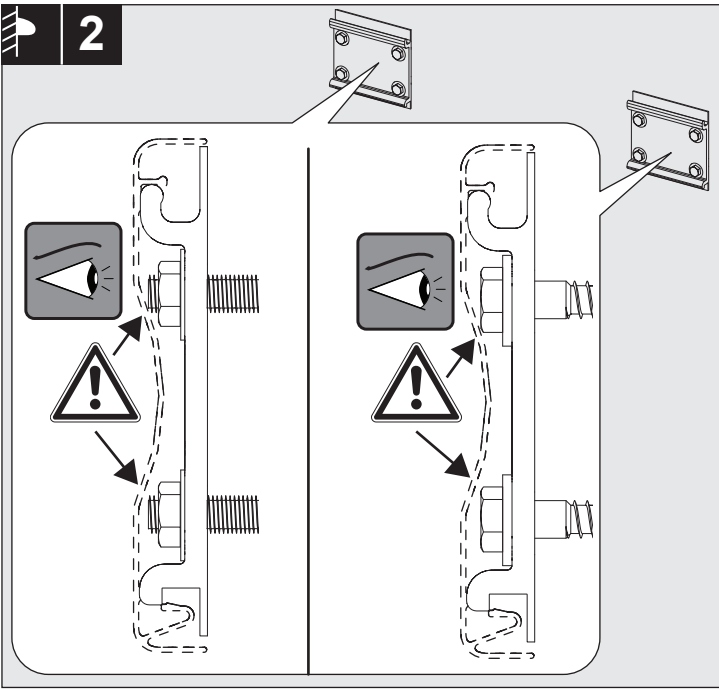
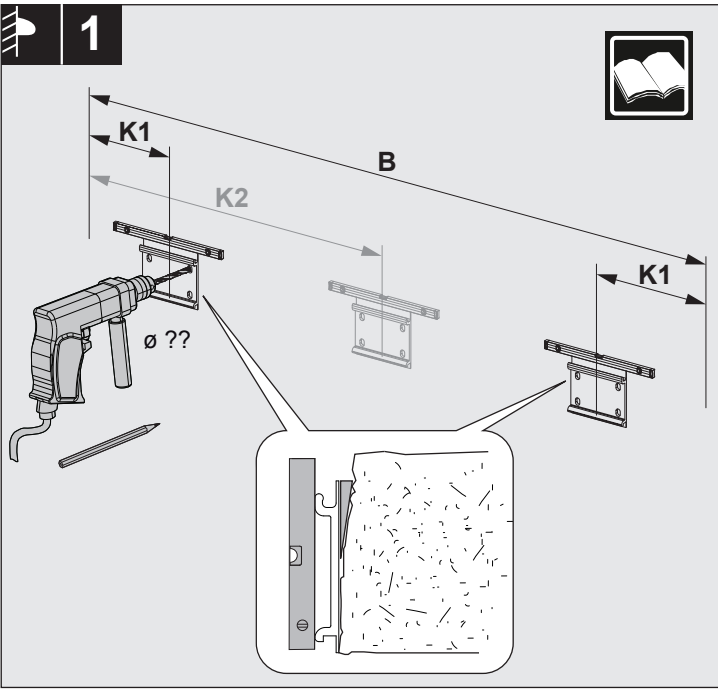
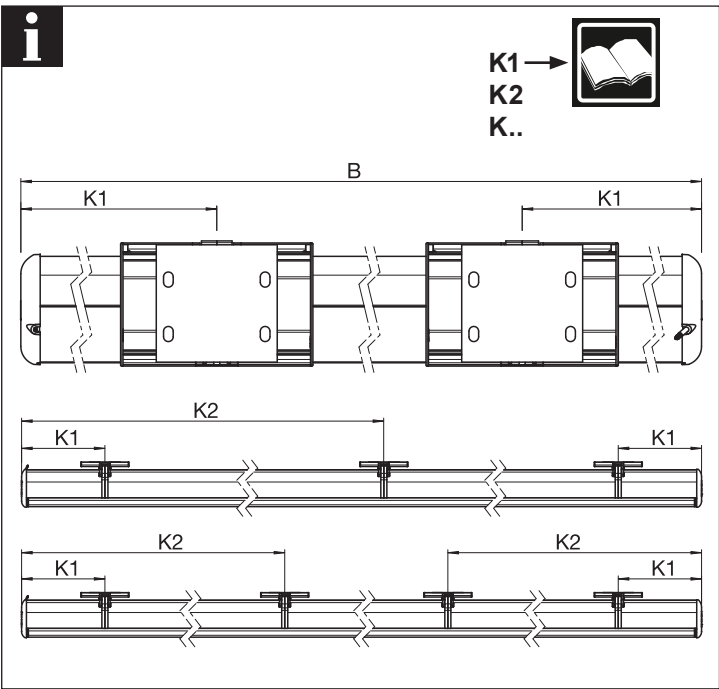
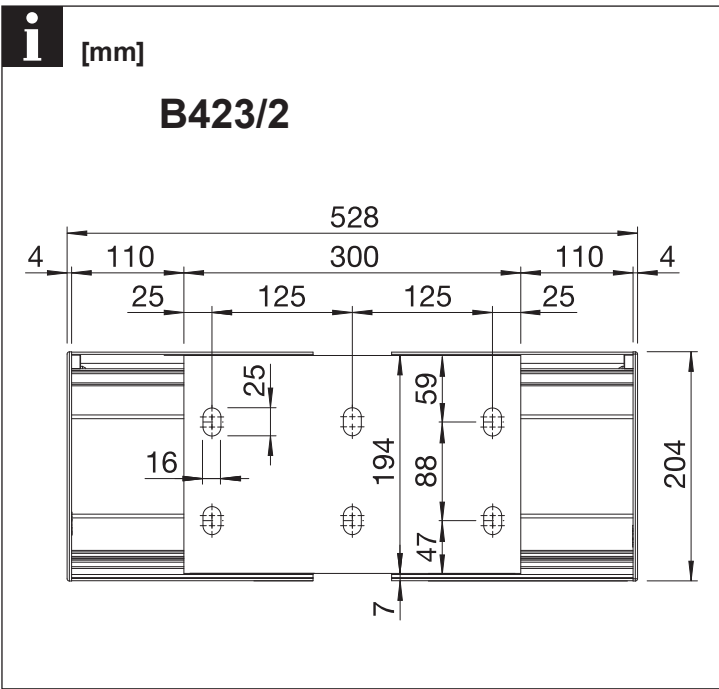
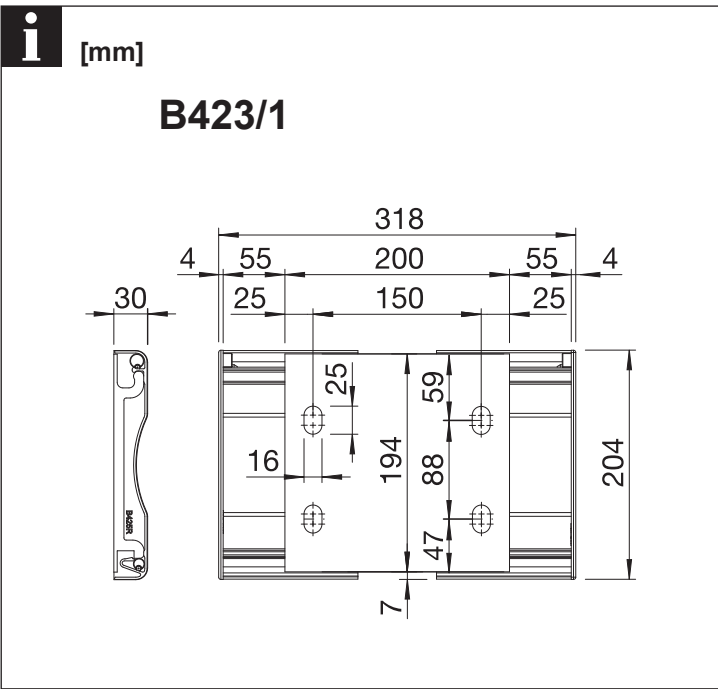
HU Beszerelését csak képzett szakemberek végezhetik. A kezelési útmutató biztonsági utalásait mindig figyelembe kell venni.

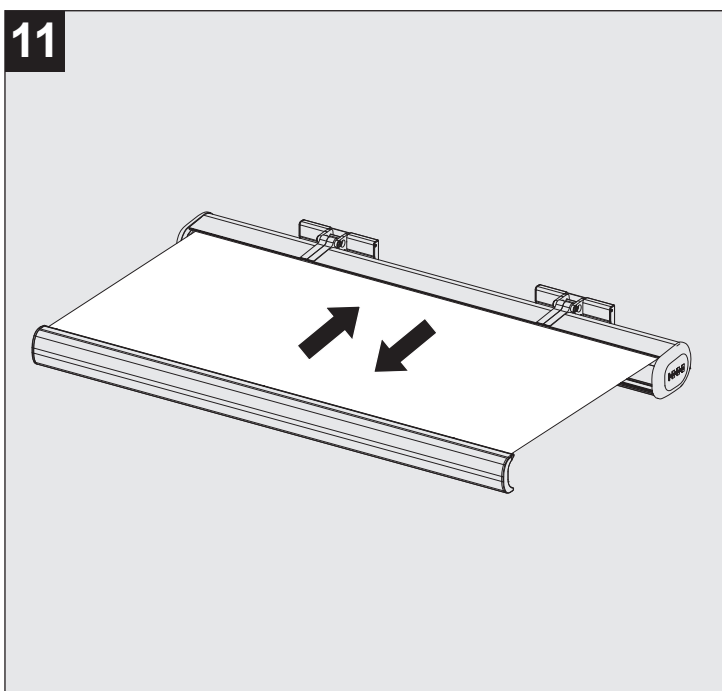
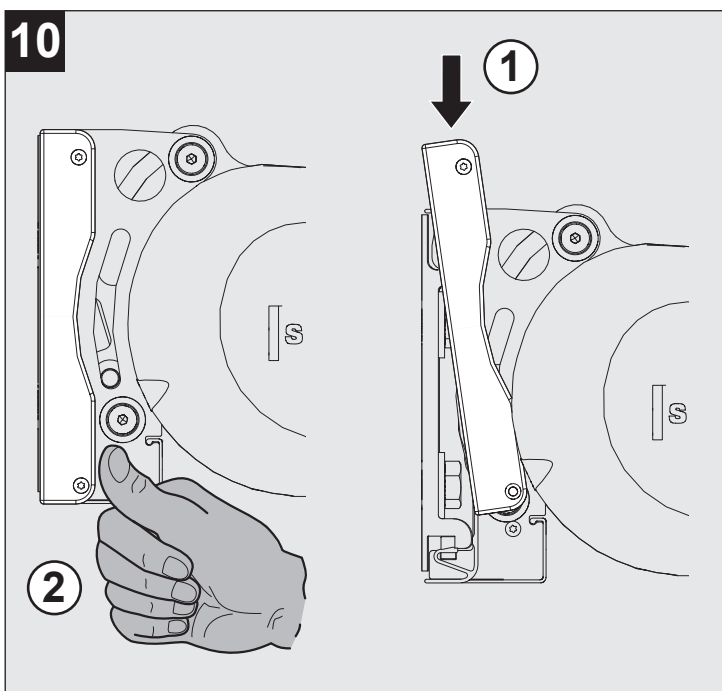
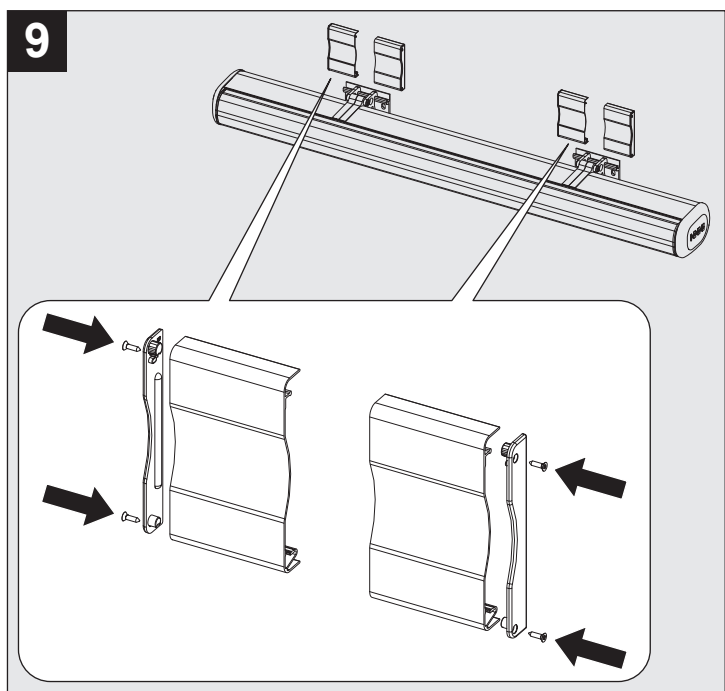
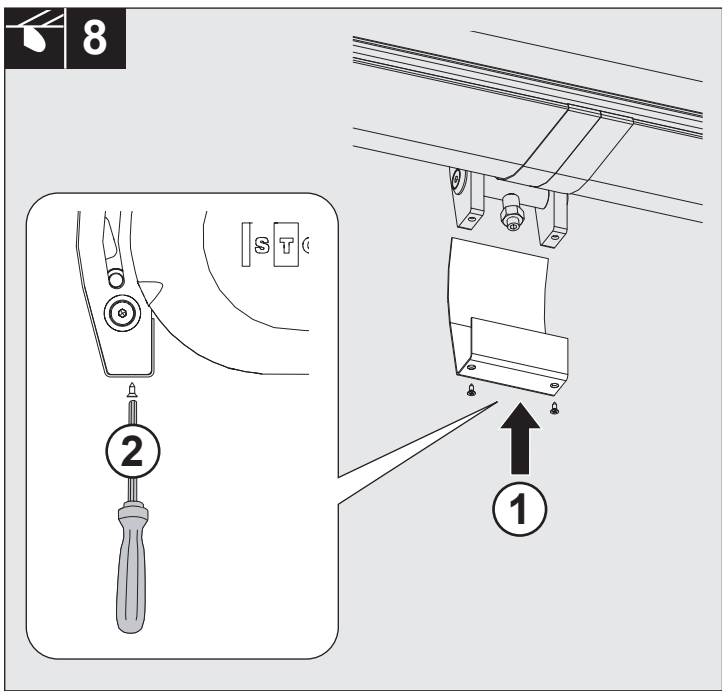
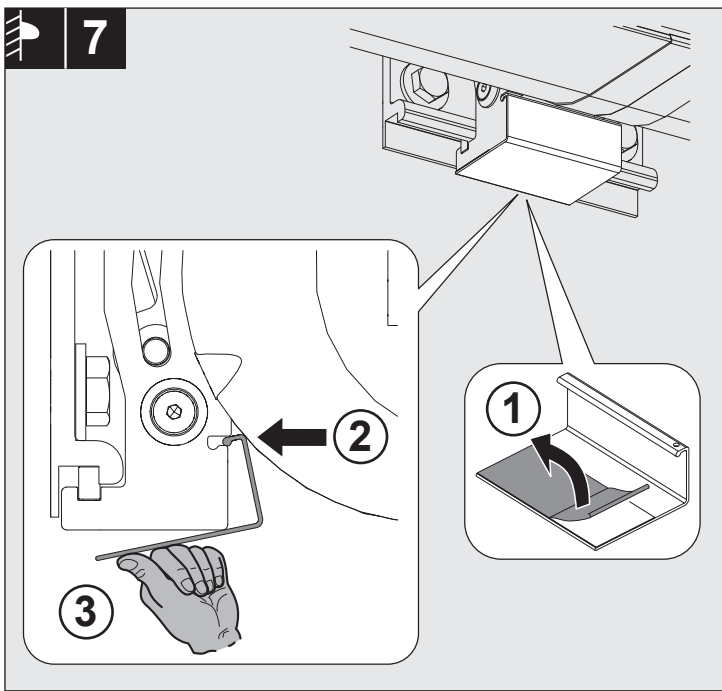
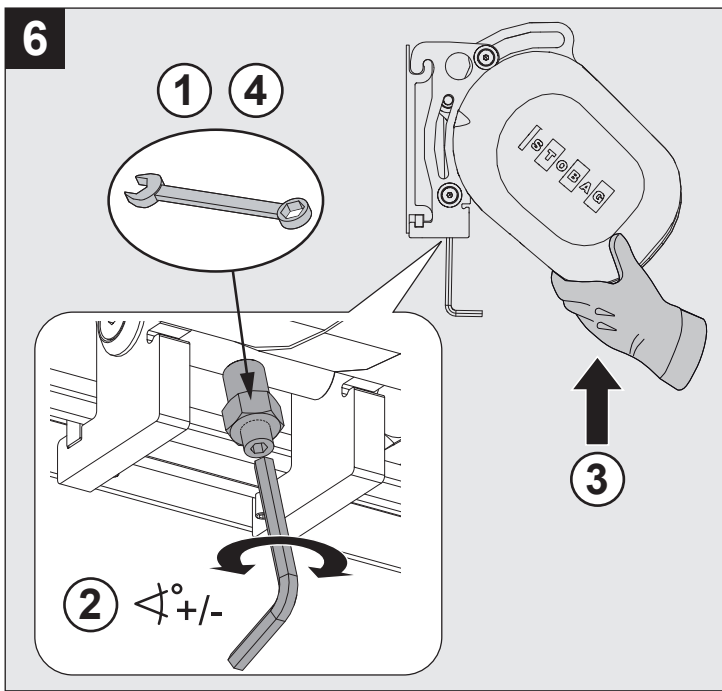
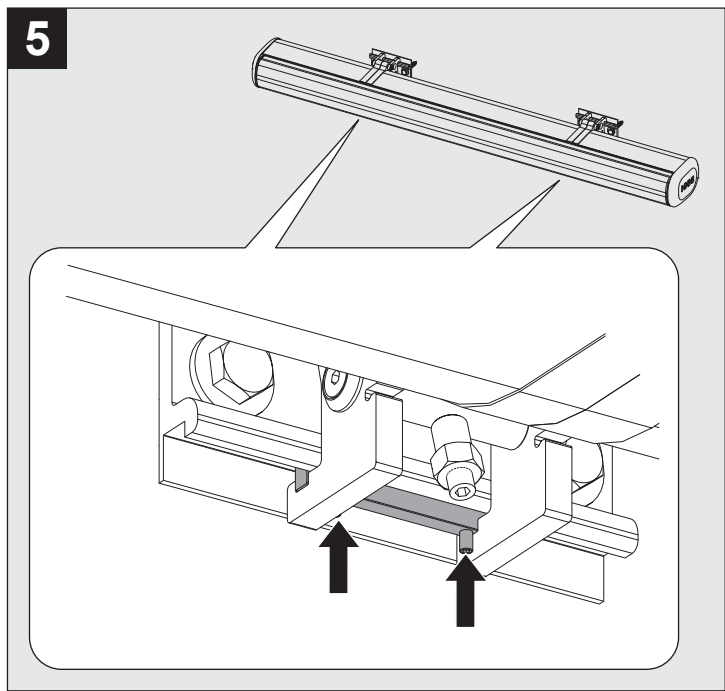
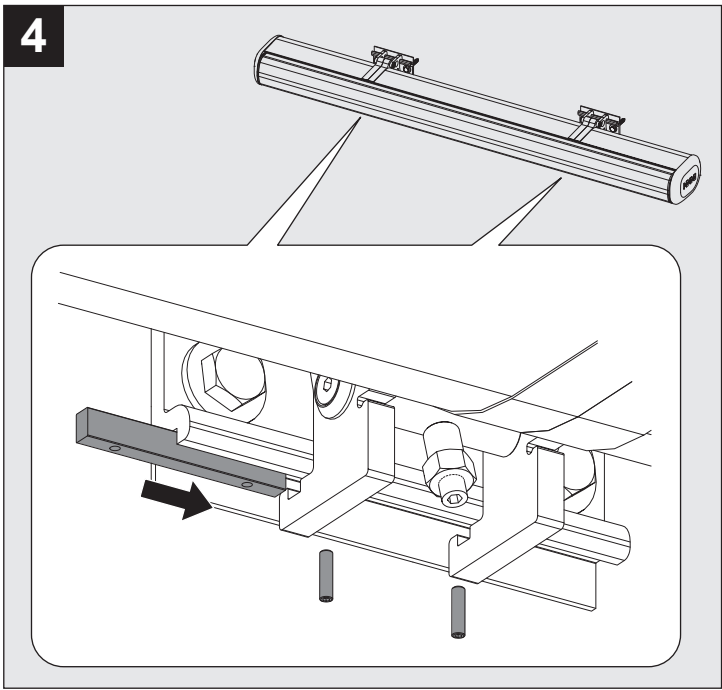
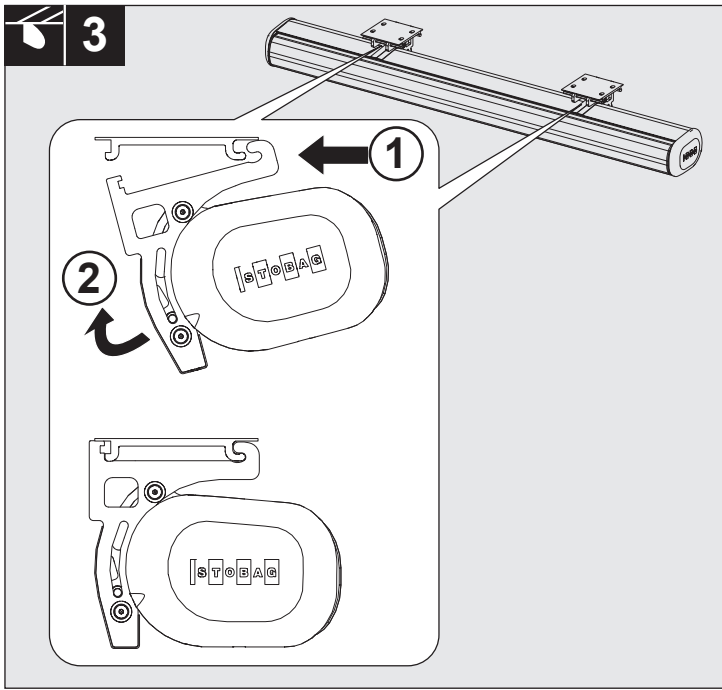
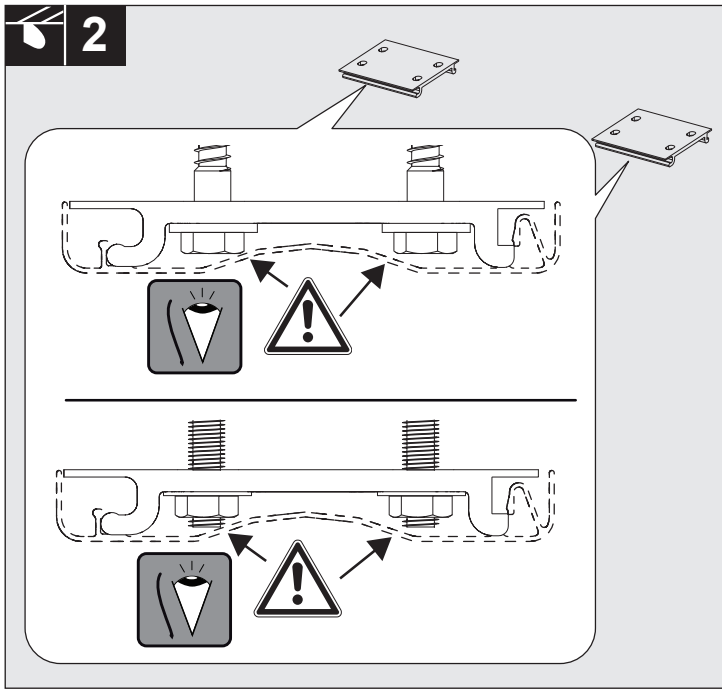
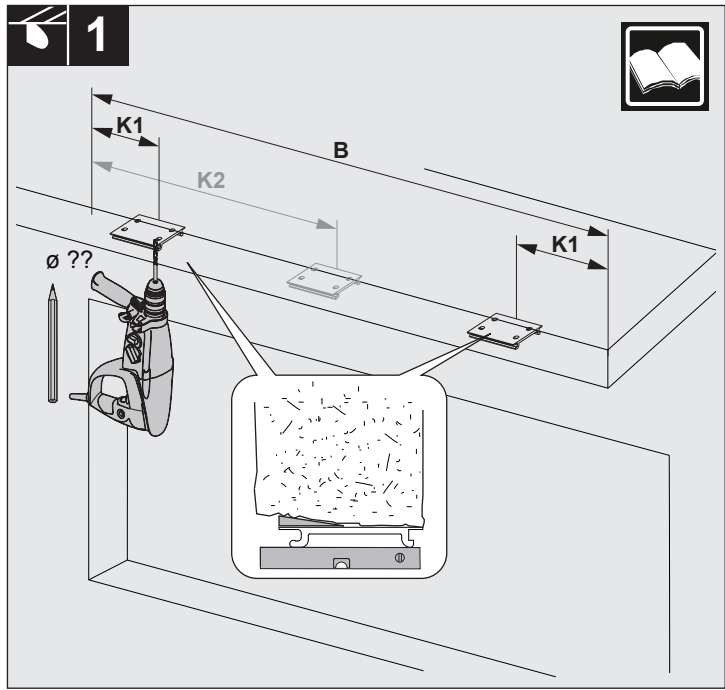
JA インストールは研修を受けた専門員だけが行ってください。取扱説明書内の安全指摘事項は必ず遵守してください。

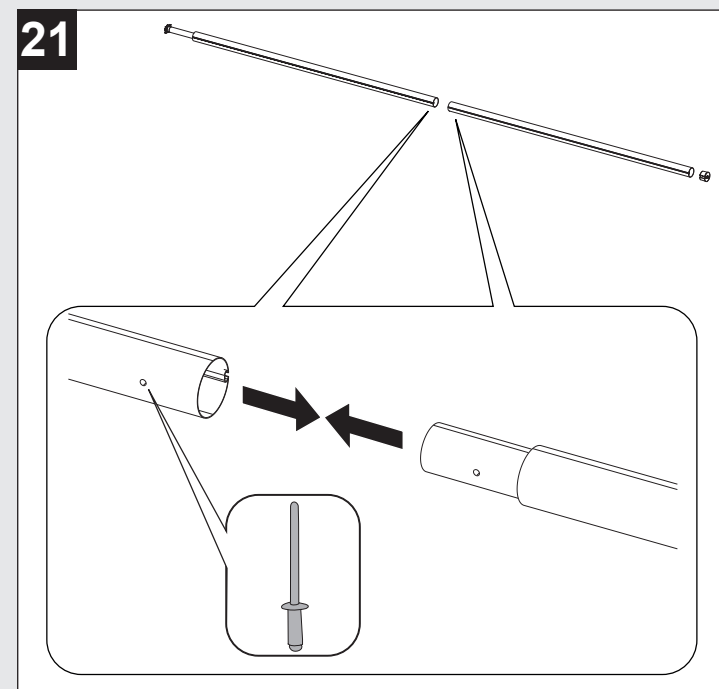
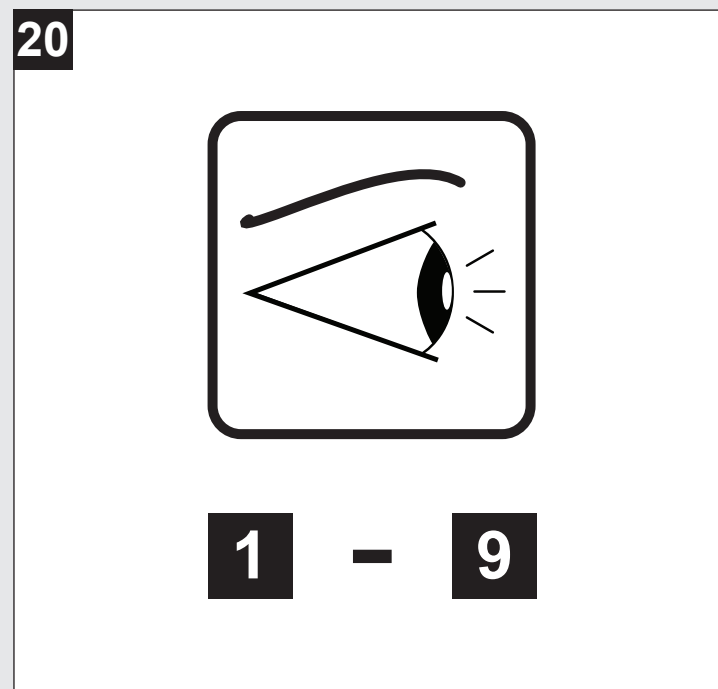
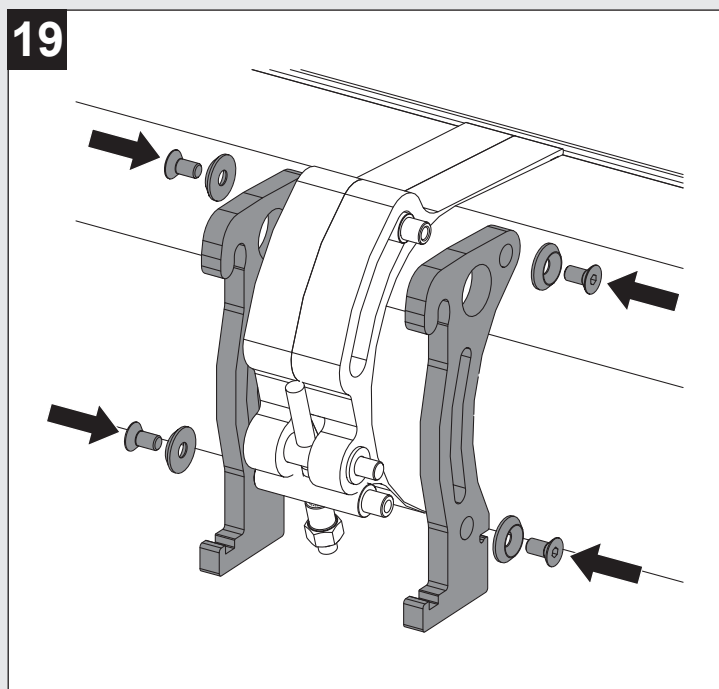
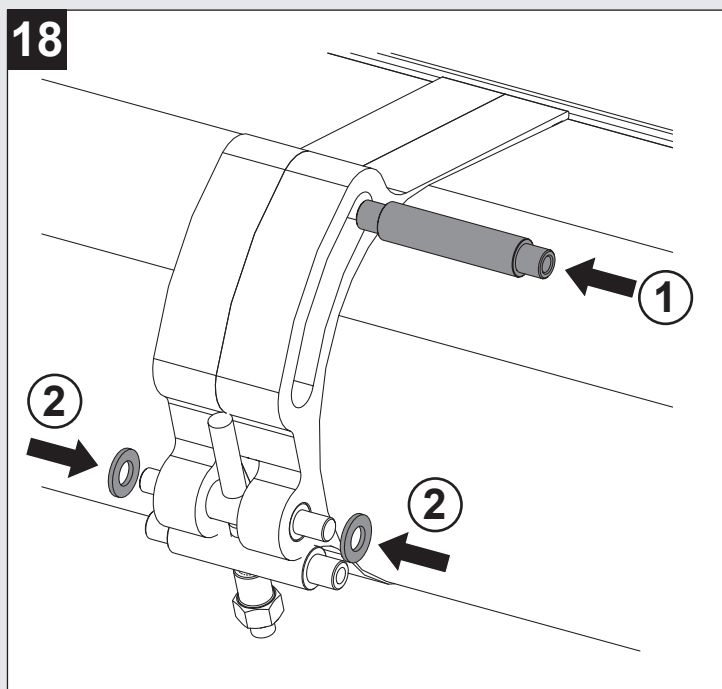
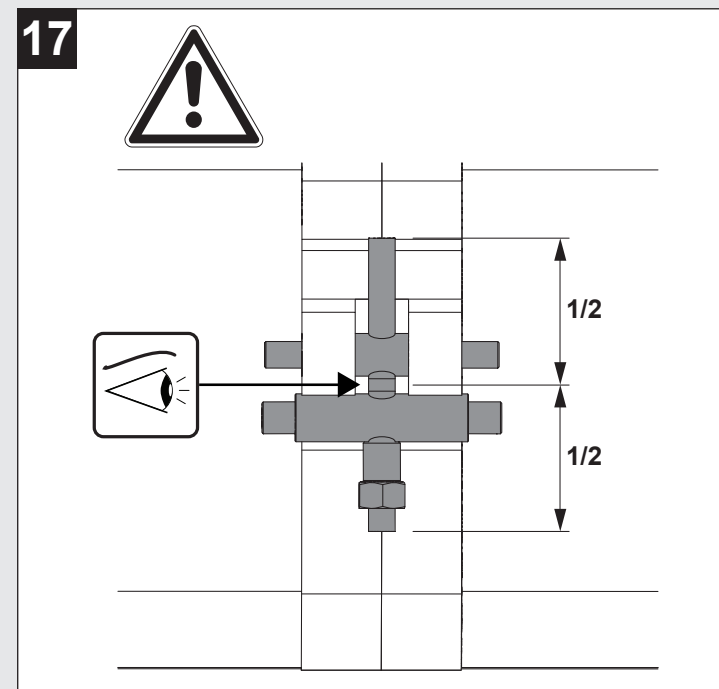
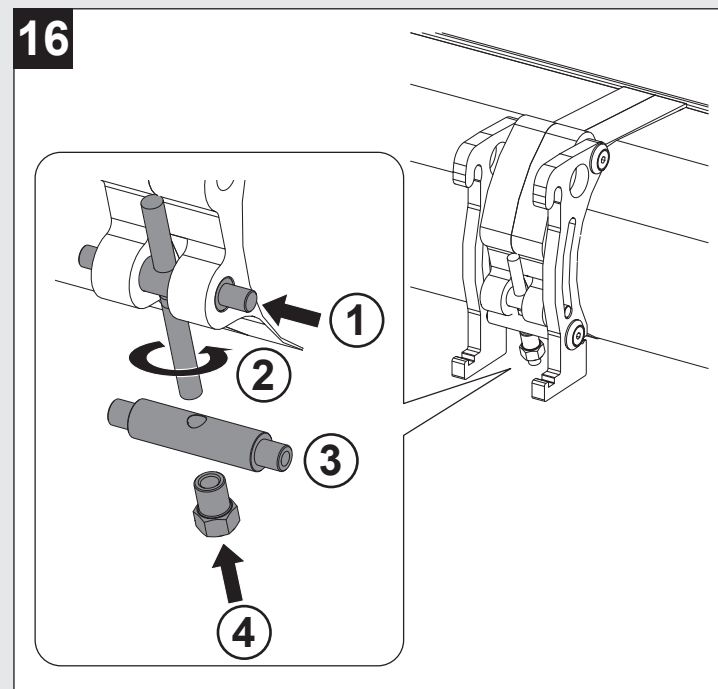
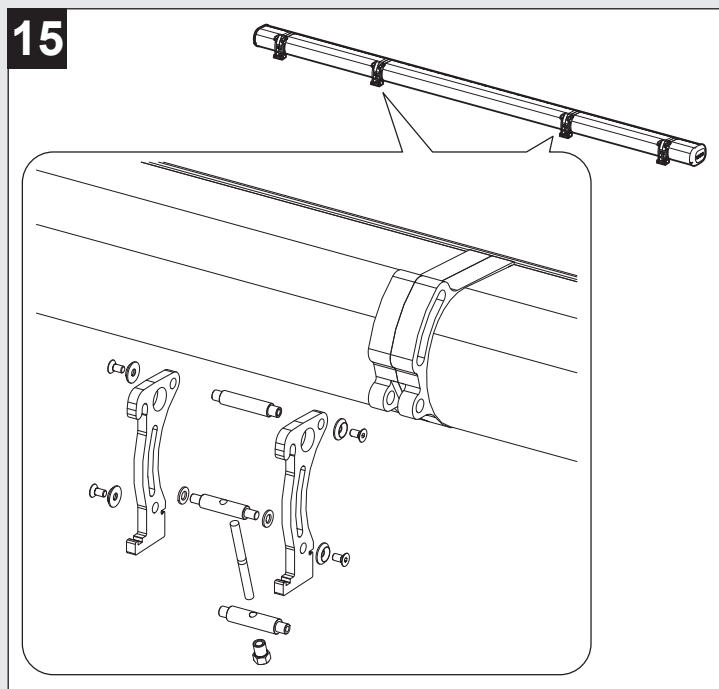
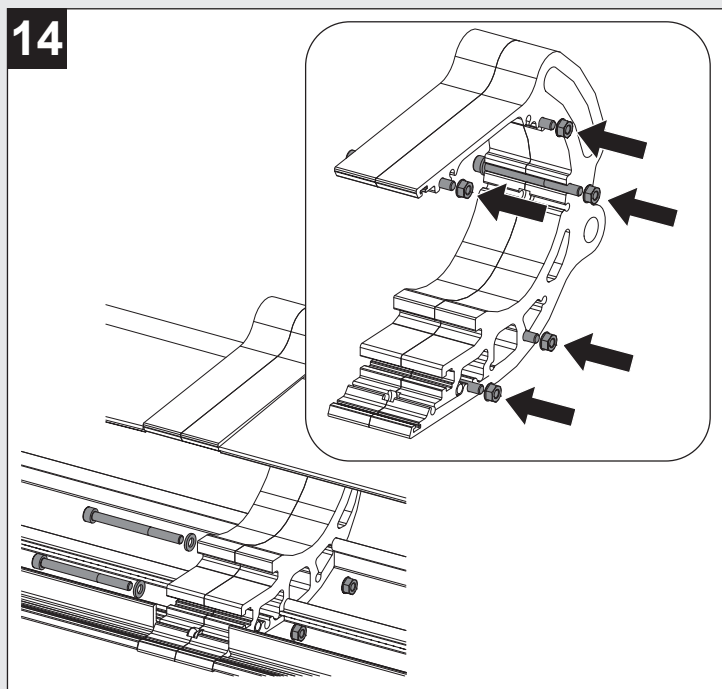
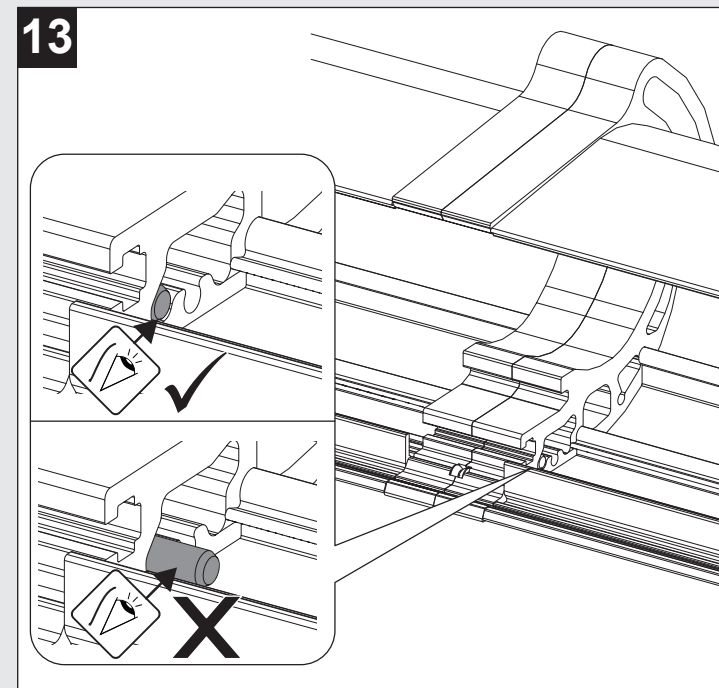
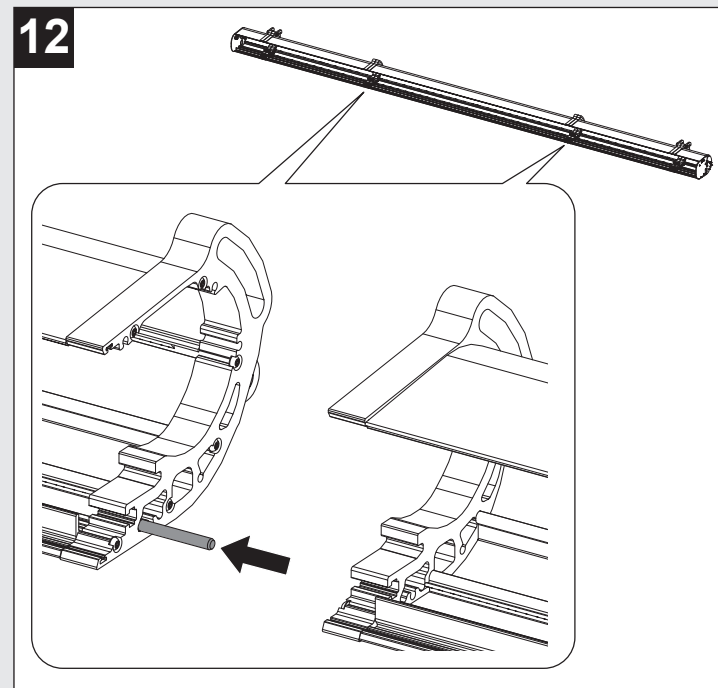
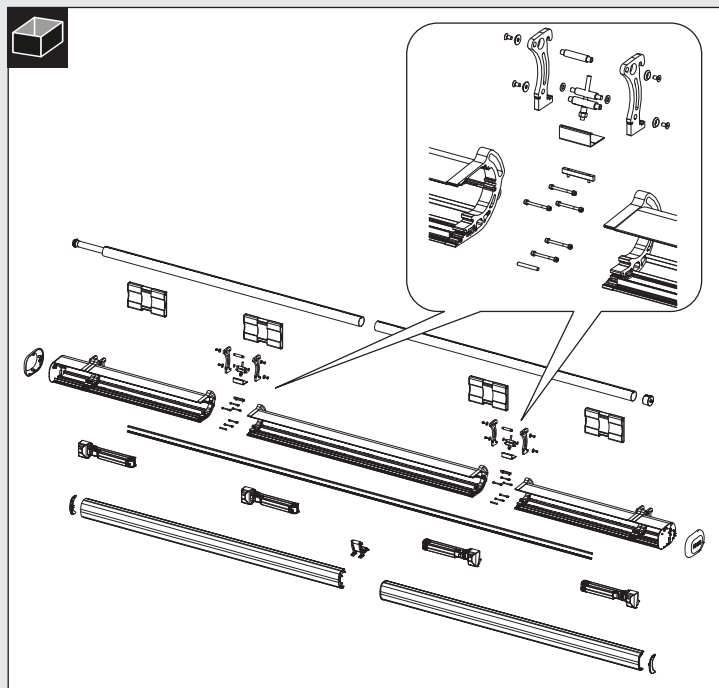
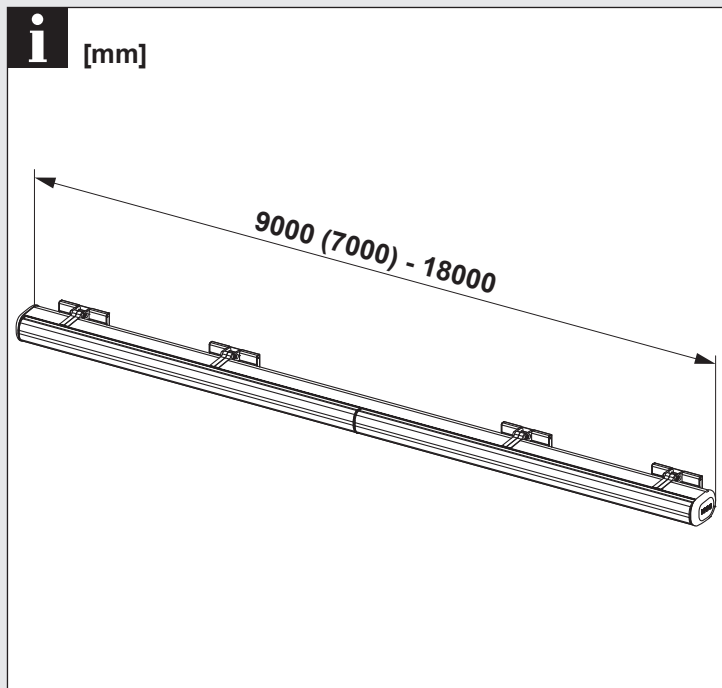
EL Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται μόνο από εκπαιδευμένο προσωπικό. Είναι απαραίτητη η τήρηση των οδηγιών ασφαλείας που περιέχονται στο οδηγό χρήσης.

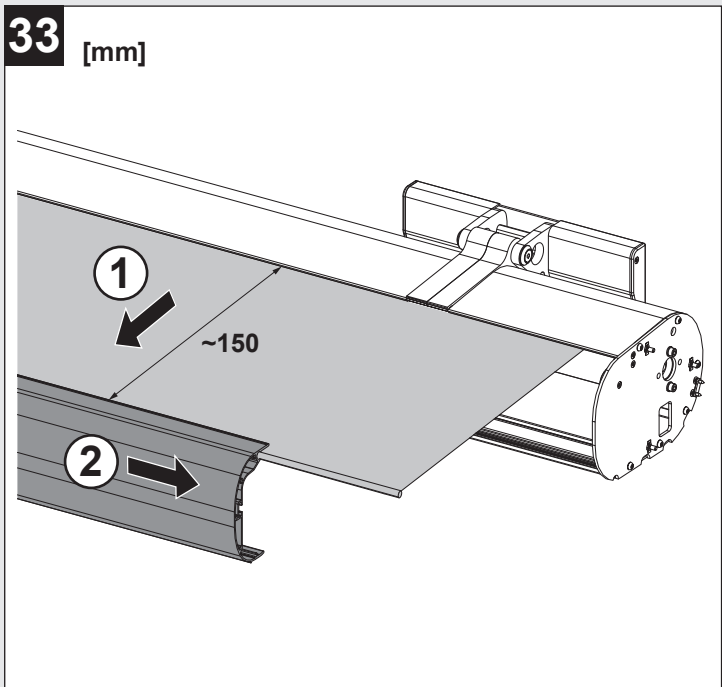
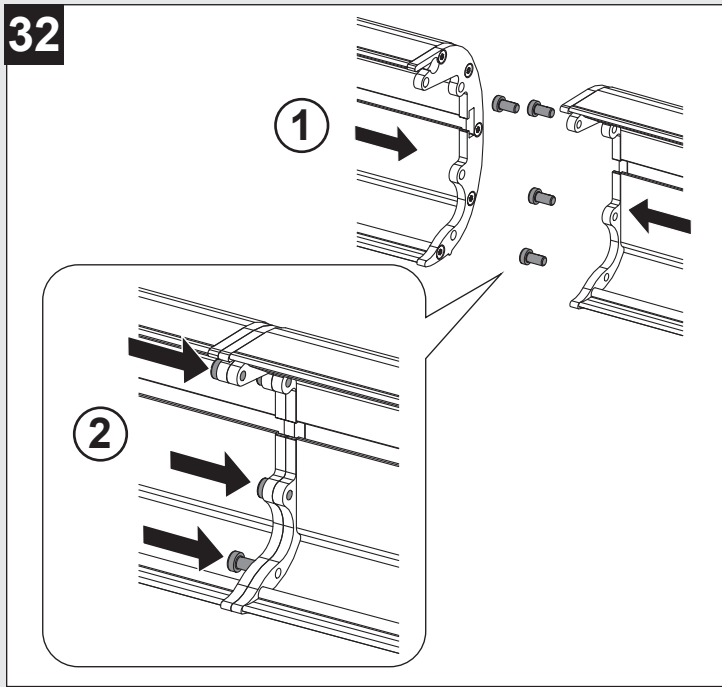
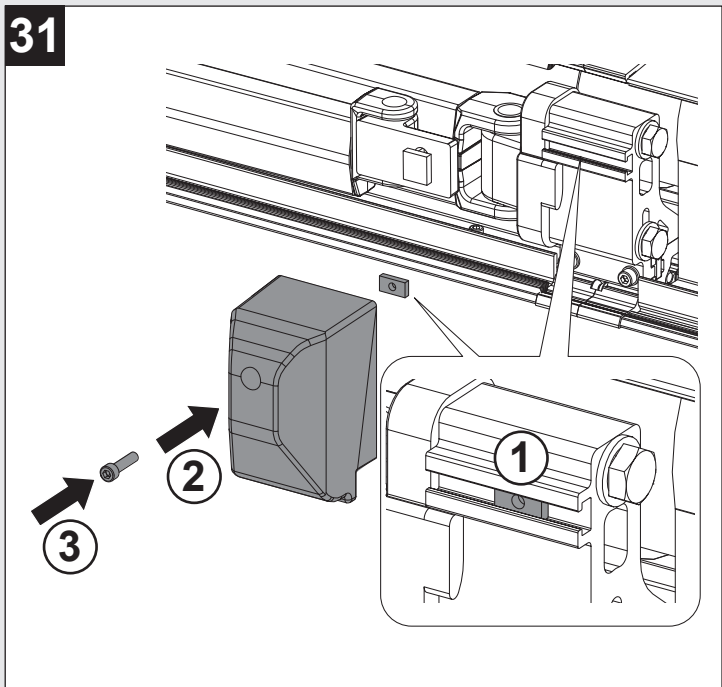
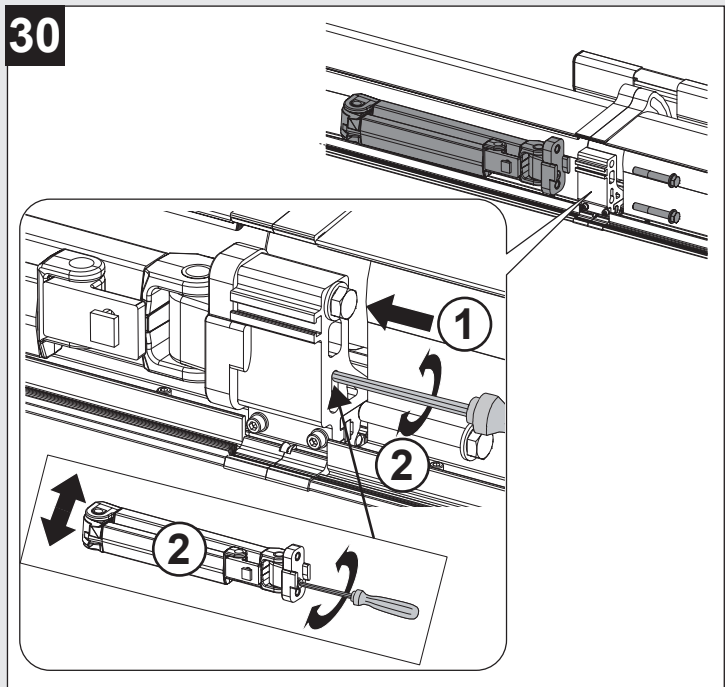
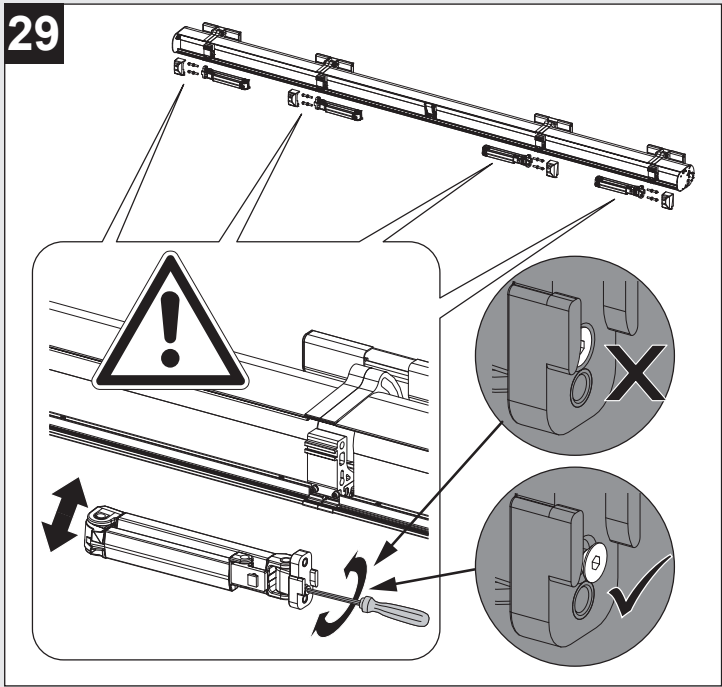
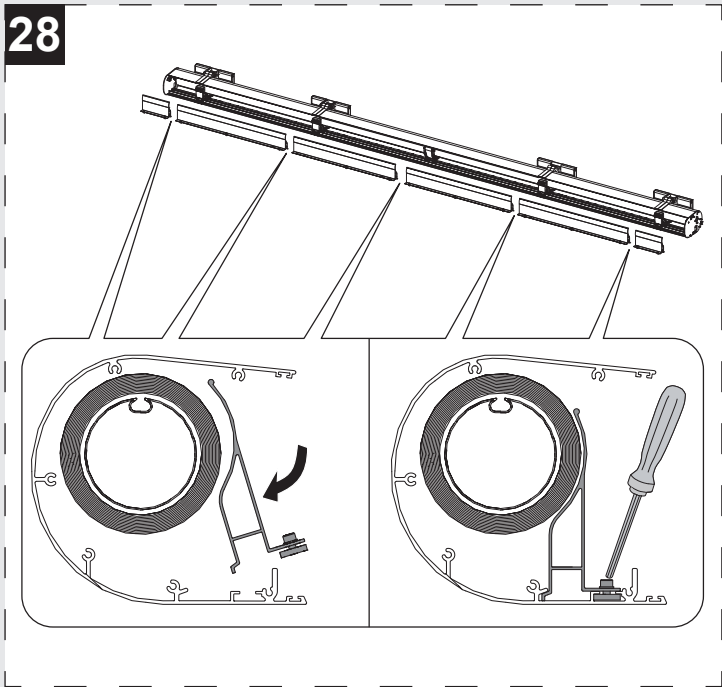
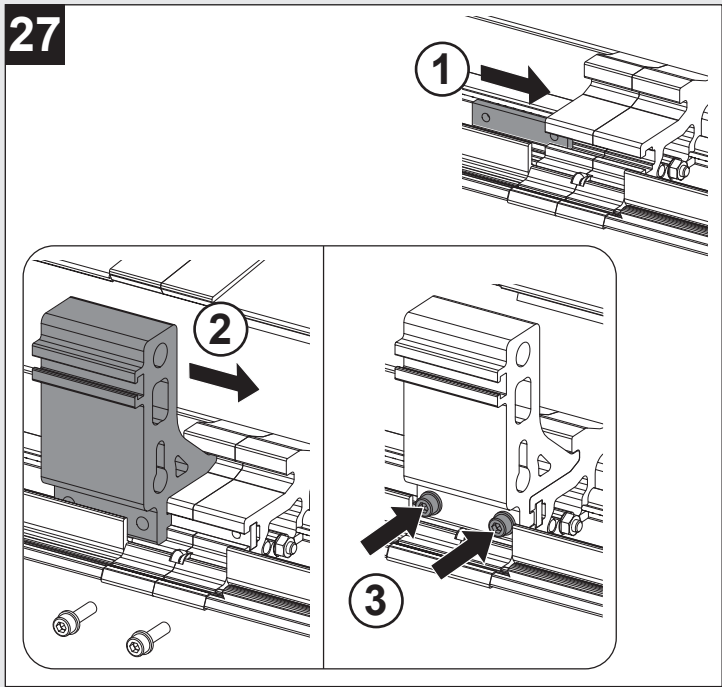
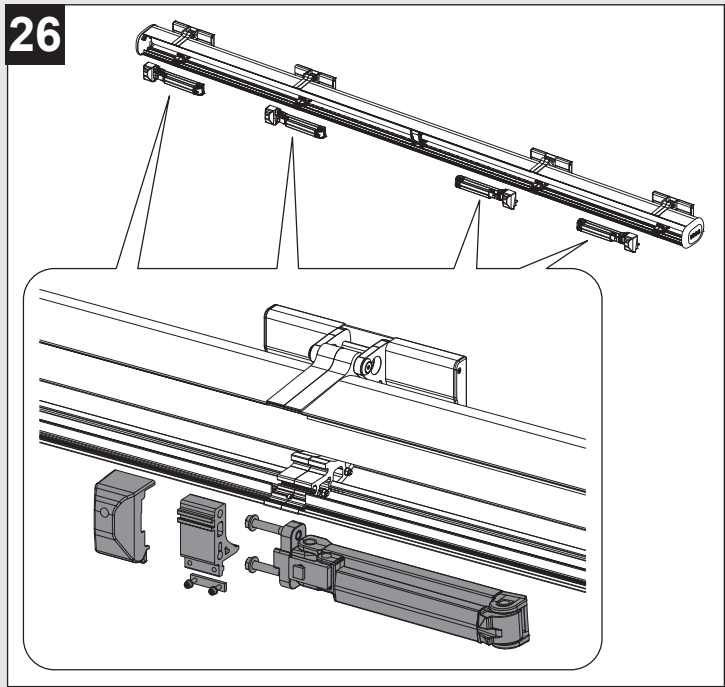
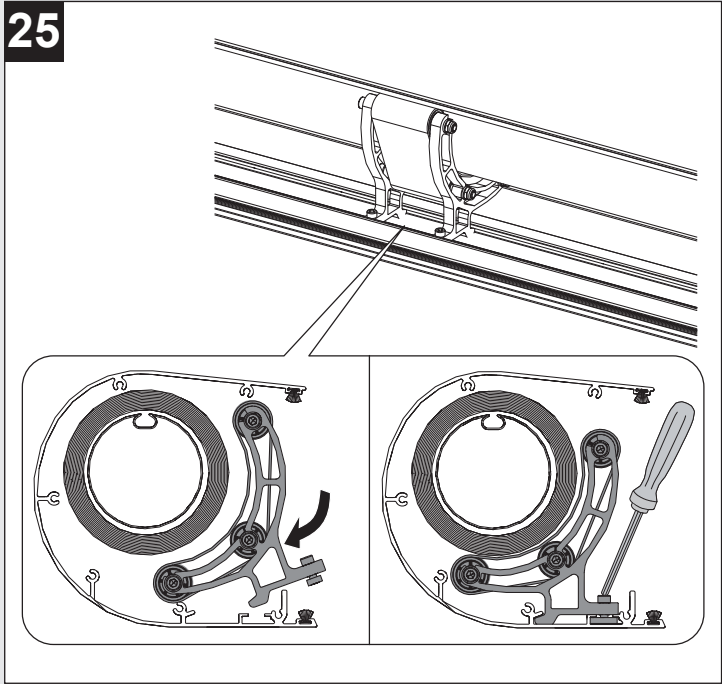
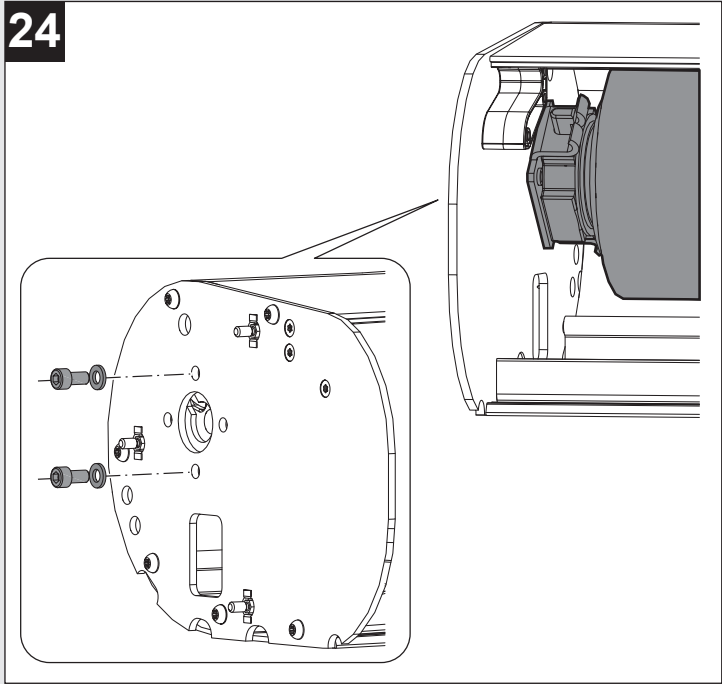
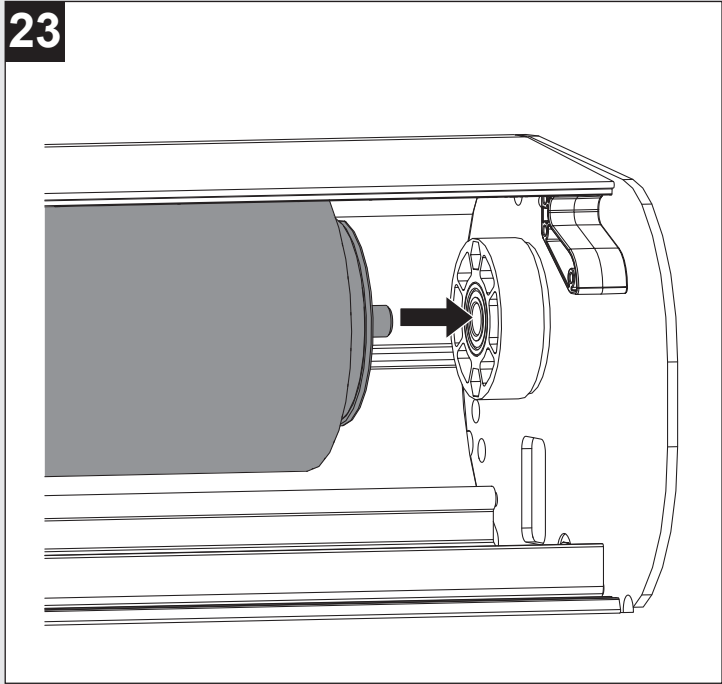
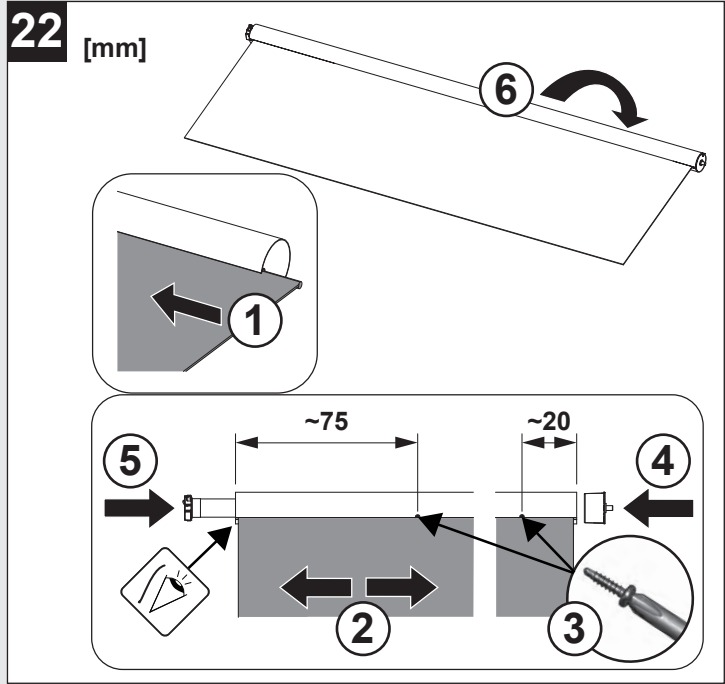
TR Kurulum sadece eğitimli uzman personeller tarafından yapılmalıdır. Kullanım kılavuzundaki güvenlik uyarılarını mutlaka dikkatle dilmelidir.

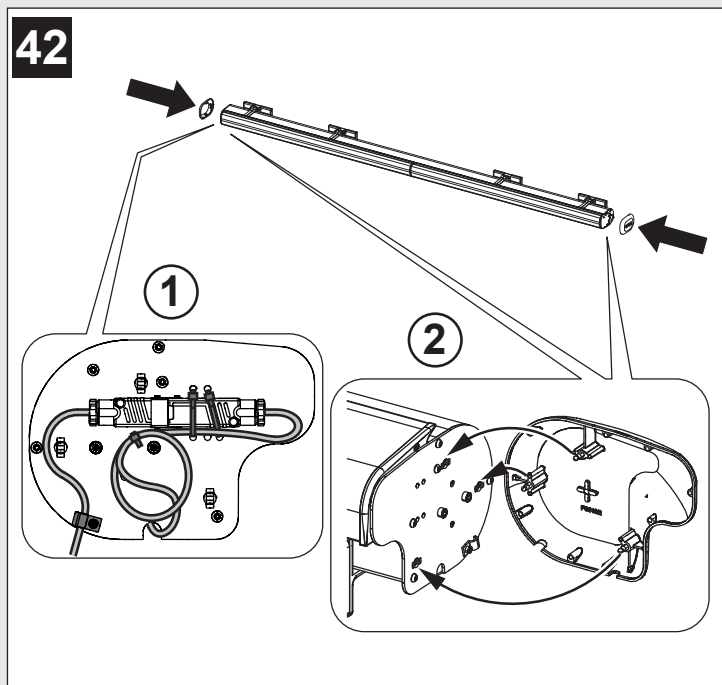
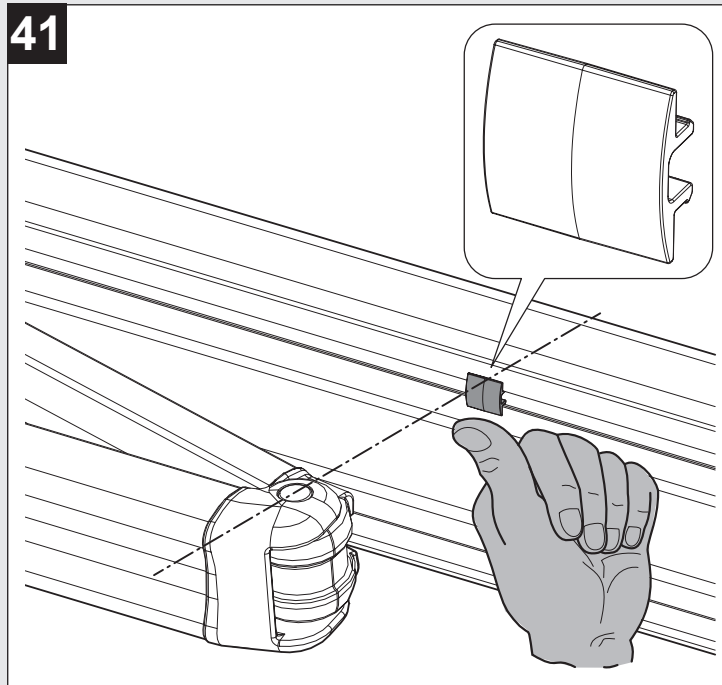
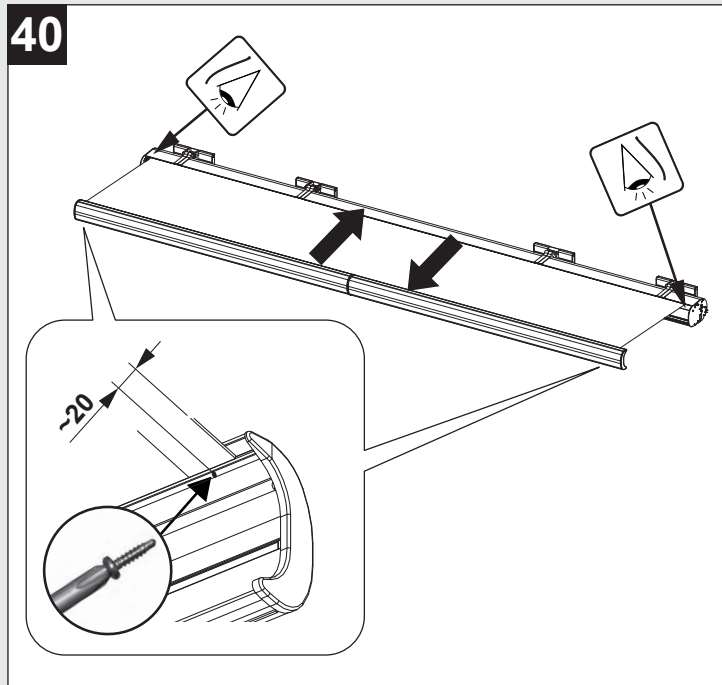
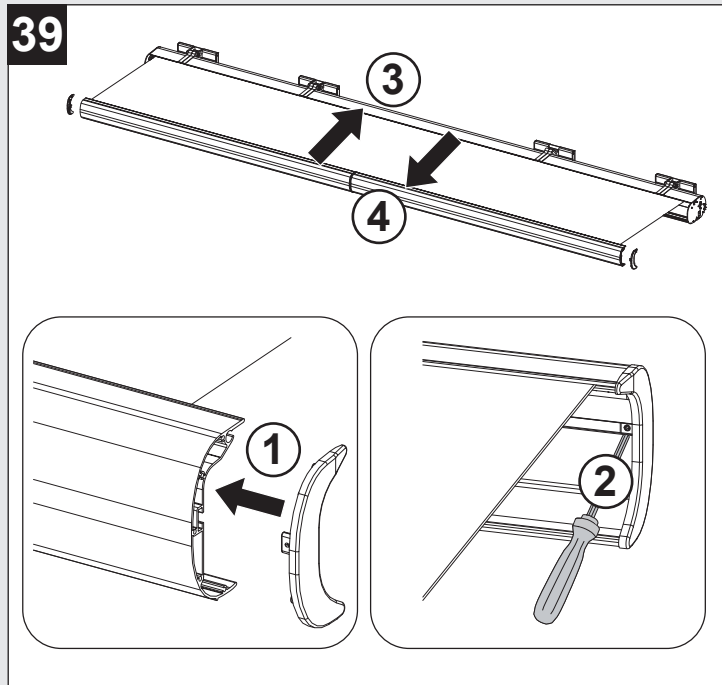
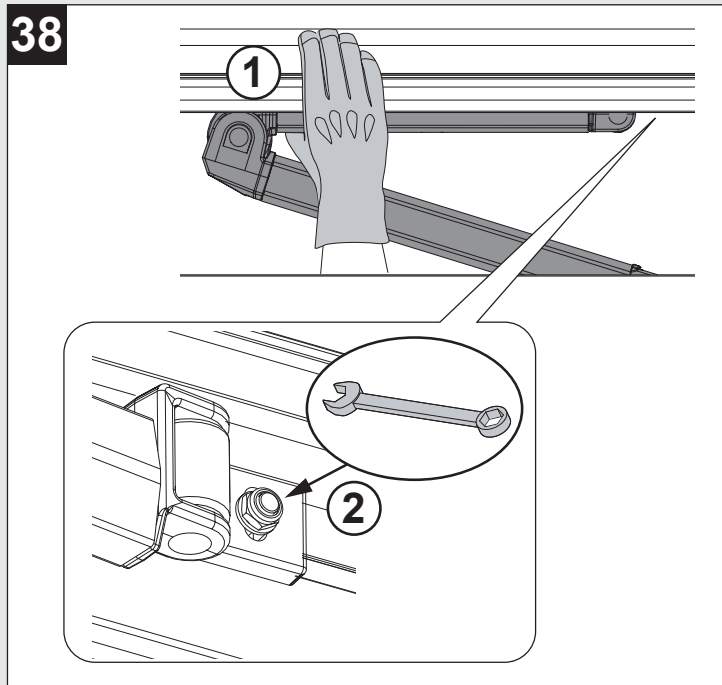
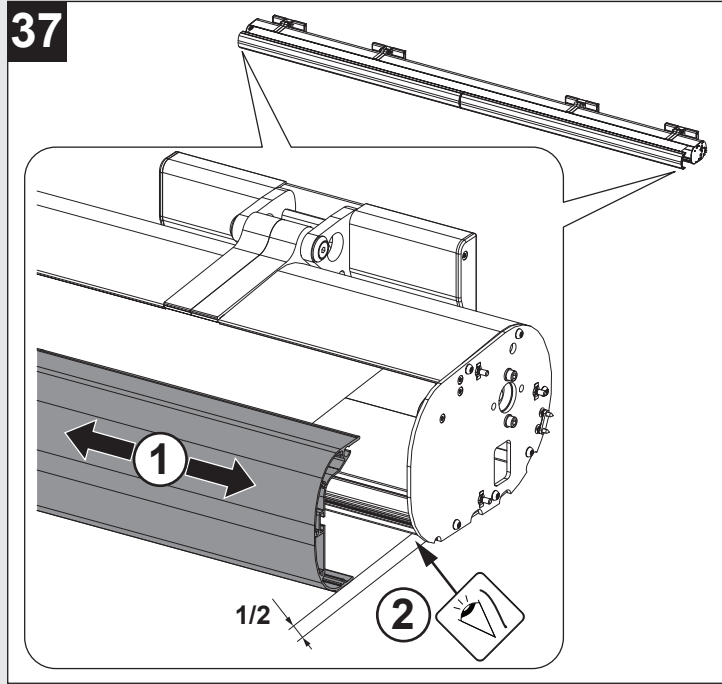
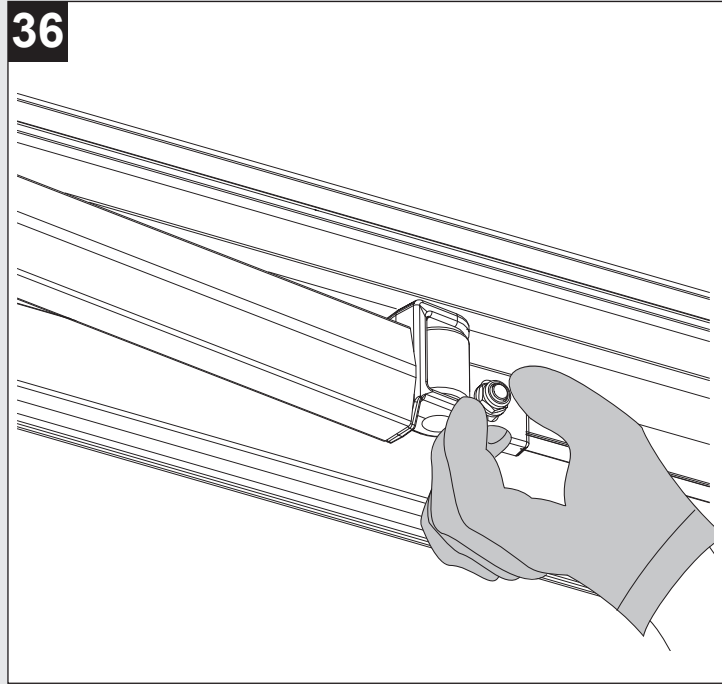
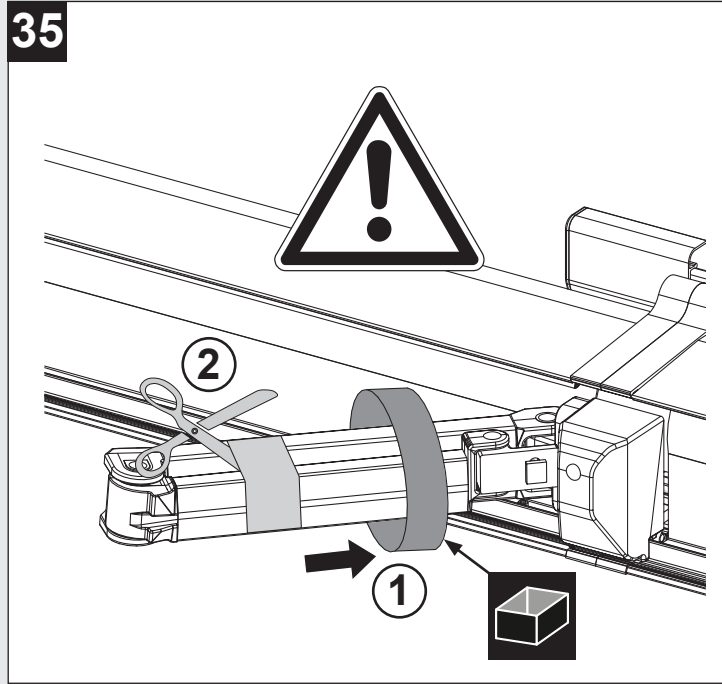
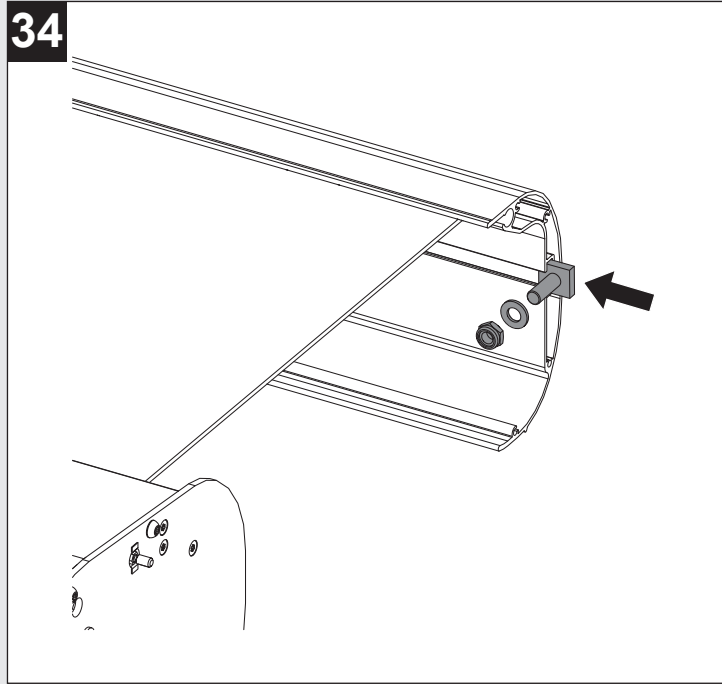
HR Instalaciju smije izvoditi samo stručno obučeno osoblje. Obvezno je pridržavati se sigurnosnih napomena iz uputa za uporabu.

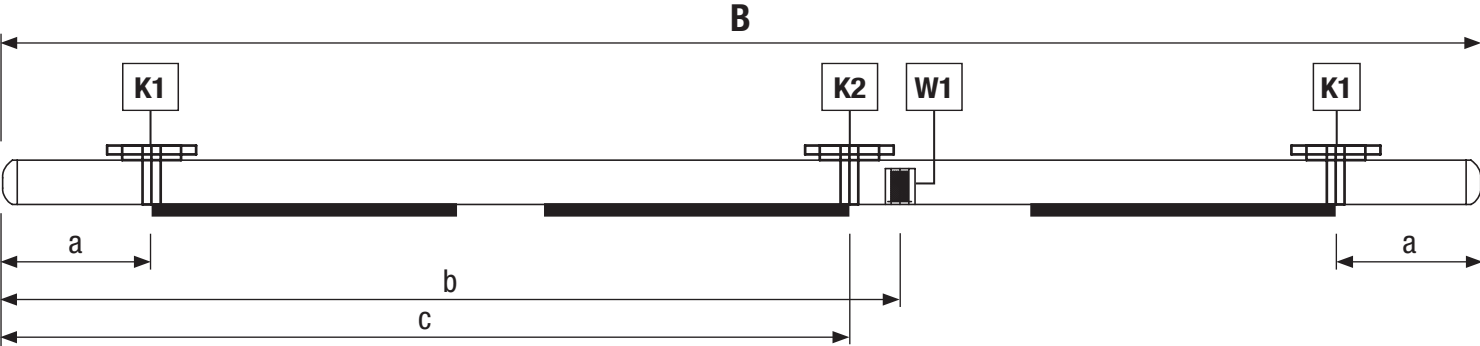






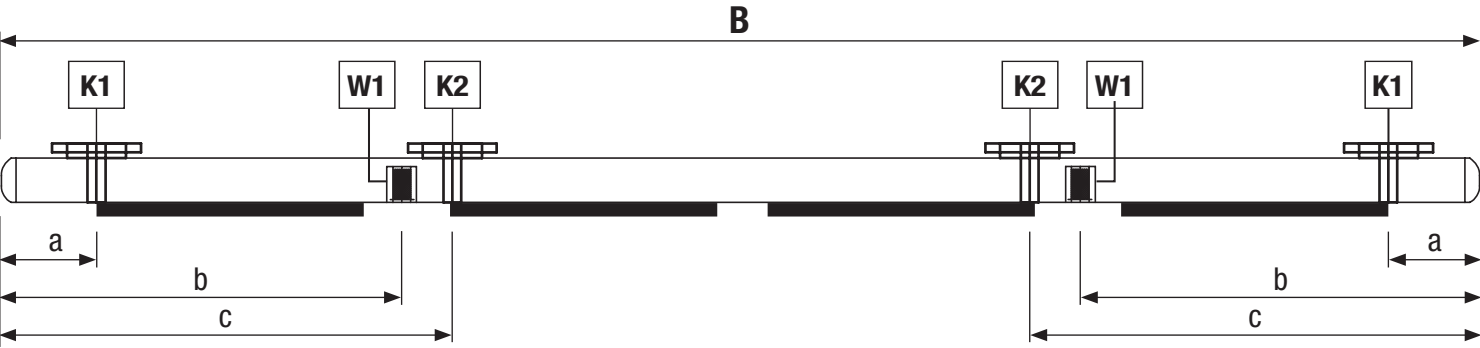






		350 cm	3 x B440 / 3 x B439			
		676 - 700	701 - 725	726 - 750	751 - 775	776 - 800
K1	a	27	27	27	27	27
W1	b	401	401	401	401	401
K2	c	392	392	392	392	392

		400 cm 3 x B440-1 / 3 x B439-1							
		676 - 700	701 - 725	726 - 750	751 - 775	776 - 800	801 - 825	826 - 850	851 - 875
K1	a	17	30	30	30	30	30	30	30
W1	b	446	459	459	459	459	459	459	459
K2	c	437	450	450	450	450	450	450	450



		150 cm 4 x B450 / 4 x B440																					
		676 - 700	701 - 725	726 - 750	751 - 775	776 - 800	801 - 825	826 - 850	851 - 875	876 - 900	901 - 925	926 - 950	951 - 975	976 - 1000	1001 - 1025	1026 - 1050	1051 - 1075	1076 - 1100	1101 - 1125	1126 - 1150	1151 - 1175	1176 - 1200	1201 - 1225
K1	a	30	30	30	40	40	40	40	40	40	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50
W1	b	226	234	243	254	263	271	279	288	296	308	316	324	333	341	349	358	366	374	383	391	399	408
K2	c	235	243	252	263	272	280	288	297	305	317	325	333	342	350	358	367	375	383	392	400	408	417

	200 cm 4 x B450 / 4 x B440																						
	676 - 700	701 - 725	726 - 750	751 - 775	776 - 800	801 - 825	826 - 850	851 - 875	876 - 900	901 - 925	926 - 950	951 - 975	976 - 1000	1001 - 1025	1026 - 1050	1051 - 1075	1076 - 1100	1101 - 1125	1126 - 1150	1151 - 1175	1176 - 1200	1201 - 1225	
K1 a	30	30	30	40	40	40	40	40	40	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	
W1 b	219	231	243	254	263	271	279	288	296	308	316	324	333	341	349	358	366	374	383	391	399	408	
K2 c	228	240	252	263	272	280	288	297	305	317	325	333	342	350	358	367	375	383	392	400	408	417	

		250 cm 4 x B450 / 4 x B440																					
		676 - 700	701 - 725	726 - 750	751 - 775	776 - 800	801 - 825	826 - 850	851 - 875	876 - 900	901 - 925	926 - 950	951 - 975	976 - 1000	1001 - 1025	1026 - 1050	1051 - 1075	1076 - 1100	1101 - 1125	1126 - 1150	1151 - 1175	1176 - 1200	1201 - 1225
K1	a	30	30	30	40	40	40	40	40	40	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50
W1	b	194	206	219	231	244	256	269	281	294	306	316	324	333	341	349	358	366	374	383	391	399	408
K2	c	203	215	228	240	253	265	278	290	303	315	325	333	342	350	358	367	375	383	392	400	408	417

	300 cm 4 x B450 / 4 x B440																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
	676 - 700					701 - 725				726 - 750				751 - 775				776 - 800				801 - 825				826 - 850				851 - 875				876 - 900				901 - 925				926 - 950				951 - 975				976 - 1000				1001 - 1025				1026 - 1050				1051 - 1075				1076 - 1100				1101 - 1125				1126 - 1150				1151 - 1175				1176 - 1200				1201 - 1225																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
K1 a	12	23	30	40	40	40	40	40	40	40	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50</

	350 cm 4 x B440 / 4 x B439																	
	801 - 825 826 - 850 851 - 875 876 - 900				901 - 925 926 - 950 951 - 975 976 - 1000				1001 - 1025 1026 - 1050 1051 - 1075 1076 - 1100				1101 - 1125 1126 - 1150 1151 - 1175 1176 - 1200				1201 - 1225	
K1 a	23	30	30	30	40	40	40	40	50	50	50	50	50	50	50	50	50	
W1 b	209	219	231	244	256	269	281	294	306	319	331	344	356	369	381	394	406	
K2 c	218	228	240	253	265	278	290	303	315	328	340	353	365	378	390	403	415	

	400cm 4 x B440-1 / 4 x B439-1																												
	876 - 900		901 - 925		926 - 950		951 - 975		976 - 1000		1001 - 1025		1026 - 1050		1051 - 1075		1076 - 1100		1101 - 1125		1126 - 1150		1151 - 1175		1176 - 1200		1201 - 1225		
K1 a	15	23	30	30	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50
W1 b	224	234	244	256	269	281	294	306	319	331	344	356	369	381	390	402	415	428	441	454	467	480	493	506	519	532	545	558	571
K2 c	233	243	253	265	278	290	303	315	328	340	353	365	378	390	402	415	428	441	454	467	480	493	506	519	532	545	558	571	584

